

## ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 2/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΑΕΡΟΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ/ΕΛΒΕΤΙΑΣ

της 18ης Οκτωβρίου 2006

για την τροποποίηση του παραρτήματος της συμφωνίας αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας

(2006/728/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΑΕΡΟΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ/ΕΛΒΕΤΙΑΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, εφεξής «συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 23 παράγραφος 4,

ΑΠΟΦΑΣΙΣΕ ΤΑ ΕΞΗΣ:

## Άρθρο 1

1. Μετά το σημείο 5 (αεροπορική ασφάλεια) του παραρτήματος της συμφωνίας προστίθενται τα εξής, όπως προστέθηκαν στο άρθρο 1 παράγραφος 1 της απόφασης αριθ. 1/2005 για την επιτροπή αερομεταφορών Κοινότητας/Ελβετίας της 12ης Ιουλίου 2005 <sup>(1)</sup>:

## «6. Διαχείριση της Εναέριας Κυκλοφορίας»

2. Το σημείο 6 («Λοιπά») του παραρτήματος της συμφωνίας λαμβάνει τον αριθμό 7.

## Άρθρο 2

1. Μετά την προσθήκη που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 της παρούσας απόφασης προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«Αριθ. 549/2004

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 549/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2004, για τη χάραξη του πλαισίου για τη δημιουργία του ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού («κανονισμός-πλαίσιο»).

Η Επιτροπή χαίρει στην Ελβετία των εξουσιών που της αποδίδονται βάσει του άρθρου 6, του άρθρου 8 παράγραφος 1, του άρθρου 10, 11 και 12.

Κατά παρέκκλιση της οριζόντιας προσαρμογής που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο του παραρτήματος της συμφωνίας αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, οι αναφορές στα «κράτη μέλη» που υπάρχουν στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 549/2004 ή στις διατάξεις της απόφασης 1999/468/ΕΚ που αναφέρονται στη διάταξη αυτή, δεν νοούνται ότι ισχύουν για την Ελβετία.»

2. Μετά την προσθήκη που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 της παρούσας απόφασης προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«Αριθ. 550/2004

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 550/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2004, σχετικά με την παροχή υπηρεσιών αεροναυτιλίας στο πλαίσιο του ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού («κανονισμός για την παροχή υπηρεσιών»).

Η Επιτροπή χαίρει στην Ελβετία των εξουσιών που της αποδίδονται βάσει του άρθρου 16, όπως τροποποιείται στη συνέχεια.

Το κείμενο του κανονισμού, για τους σκοπούς της συμφωνίας, προσαρμόζεται ως εξής:

α) Το άρθρο 3 τροποποιείται ως εξής:

Στην παράγραφο 2, προστίθενται οι λέξεις «και η Ελβετία» μετά τις λέξεις «η Κοινότητα».

β) Το άρθρο 7 τροποποιείται ως εξής:

Στις παραγράφους 1 και 6, προστίθενται οι λέξεις «και η Ελβετία» μετά τις λέξεις «η Κοινότητα».

γ) Το άρθρο 8 τροποποιείται ως εξής:

Στην παράγραφο 1, προστίθενται οι λέξεις «και η Ελβετία» μετά τις λέξεις «η Κοινότητα».

δ) Το άρθρο 10 τροποποιείται ως εξής:

Στην παράγραφο 1, προστίθενται οι λέξεις «και η Ελβετία» μετά τις λέξεις «η Κοινότητα».

ε) Το άρθρο 16 παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Η Επιτροπή απευθύνει την απόφασή της στα κράτη μέλη και ενημερώνει τον φορέα παροχής υπηρεσιών, εφόσον είναι νομικά ενδιαφερόμενος.».

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 210 της 12.8.2005, σ. 46.

3. Μετά την προσθήκη που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 της παρούσας απόφασης προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«Αριθ. 551/2004

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 551/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2004, για την οργάνωση και τη χρήση του εναέριου χώρου στο πλαίσιο του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού (κανονισμός για τον εναέριο χώρο).

Η Επιτροπή χαιρεί στην Ελβετία των εξουσιών που της αποδίδονται βάσει του άρθρου 2, του άρθρου 3 παράγραφος 5 και του άρθρου 10.»

4. Μετά την προσθήκη που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 της παρούσας απόφασης προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«Αριθ. 552/2004

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 552/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2004, σχετικά με τη διαλειτουργικότητα του ευρωπαϊκού δικτύου διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας (κανονισμός για τη διαλειτουργικότητα).

Η Επιτροπή χαιρεί στην Ελβετία των εξουσιών που της αποδίδονται βάσει του άρθρου 4, του άρθρου 7 και του άρθρου 10 παράγραφος 3.

Το κείμενο του κανονισμού, για τους σκοπούς της συμφωνίας, προσαρμόζεται ως εξής:

α) Το άρθρο 5 τροποποιείται ως εξής:

Στην παράγραφο 2, προστίθενται οι λέξεις “ή η Ελβετία” μετά τις λέξεις “η Κοινότητα”.

β) Το άρθρο 7 τροποποιείται ως εξής:

Στην παράγραφο 4, προστίθενται οι λέξεις “ή η Ελβετία” μετά τις λέξεις “η Κοινότητα”.

γ) Το παράρτημα III τροποποιείται ως εξής:

Στην παράγραφο 3 δεύτερο και τελευταίο εδάφιο, προστίθενται οι λέξεις “ή η Ελβετία” μετά τις λέξεις “η Κοινότητα”.

5. Μετά την προσθήκη που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 4 της παρούσας απόφασης προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«Αριθ. 2096/2005

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2096/2005 της Επιτροπής, της 20ής Δεκεμβρίου 2005, περί καθορισμού κοινών απαιτήσεων για την παροχή υπηρεσιών αεροναυτιλίας.

Η Επιτροπή χαιρεί στην Ελβετία των εξουσιών που της αποδίδονται βάσει του άρθρου 9.»

6. Μετά την προσθήκη που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 της παρούσας απόφασης προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«Αριθ. 2150/2005

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2150/2005 της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 2005, σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για την ευέλικτη χρήση του εναέριου χώρου.»

### Άρθρο 3

1. Στο σημείο 3 (Τεχνική εναρμόνιση) του παραρτήματος της συμφωνίας, διαγράφονται τα εξής:

«Αριθ. 93/65

Οδηγία 93/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 19ης Ιουλίου 1993 σχετικά με τον καθορισμό και τη χρησιμοποίηση συμβατών τεχνικών προδιαγραφών για την προμήθεια τεχνικού εξοπλισμού και συστημάτων διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας.

(Άρθρα 1-5, 7-10)

Αριθ. 97/15

Οδηγία 97/15/ΕΚ της Επιτροπής της 25ης Μαρτίου 1997 για έγκριση των προτύπων της Eurocontrol και τροποποίηση της οδηγίας 93/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τον καθορισμό και τη χρησιμοποίηση συμβατών τεχνικών προδιαγραφών για την προμήθεια τεχνικού εξοπλισμού και συστημάτων διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας.

(Άρθρα 1-4, 6)».

### Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση θα δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, και στην *Επίσημη Συλλογή της Νομοθεσίας της Ελβετικής Συνομοσπονδίας*. Θα αρχίσει να ισχύει την πρώτη ημέρα του δεύτερου μηνός από την έκδοσή της.

Βρυξέλλες, 18 Οκτωβρίου 2006

Για την Μεικτή Επιτροπή

Ο επικεφαλής της αντιπροσωπίας της Κοινότητας

Daniel CALLEJA CRESPO

Ο επικεφαλής της αντιπροσωπίας της Ελβετίας

Raymond CRON